Ն. 3669

1897 ՕԳՈՍՏՈՍ 3–4 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԼՍԻ

1315 ՐԷՊԻ ԻԼ ԷՎՎԷԼ 17

ՕՆ ԻՒԶԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՒՆԷ ԳԻՆՑԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԱՀՄԱՆՈՒՄ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇԻՐ	200 »	100 »	

Մէկ թիւն 20 ղրուշ

(صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان)

ԵԼՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریده شرقیه

ԱՌԱՆՁԻՆ ԳԻՆՑԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Էջերէ, մէջը վէ ցինէ սովկէ ղր. 3
Կիսէջ մէջիկէ 11ի 10ր. հա. » 3

Քէշտասէ հաճիւրա տաբի պէնալէր մէշմանէն գաղուլ օլունճաղաք վէ տերճ օլունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայաճաղ

Իսարէխանէի Սիրամղոլա Գազէ Ալի ճառաէխանէ նումէրա 20 ճիվելէկեան մահալլանա սրբ. Քհանգիզէ մէվսա հաղդանա կազէթանէն սոկով վէ մէսուլ

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— մշակաճաք օլունա

Բոլոր գրութիւնները, հրատարակութիւնները, գովազդները եւ բոլոր հաղորդակցութիւնները պէտք է ուղղուին Ճարտարապետ Գ. Ճիվելեկեանի անունով։ Ձեռագիրները չեն վերադարձուիր։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մրցը գոմանոնը մէնէրու Քիլէր բայնէն Էգու-Ասէա սէնիլէն սաքէր մէվզուրը զաթ էլէմէի մինաղէթիւէ իսկիւէղ կազէթալարը՝ բայի միչարեւէ հաղդանա դալէթ թազարամիզ պէնալեր եաղլյորլար։

—

Սրպիթան հաւասարնաքի վաղուքէն թանգիգինէ մէմուր օլան գոմիսիոնէն՝ զաղ մէմուրլարէն ազարնա լիւզում կէսթերիկէնի Բէնիր Լոյտ կազէթաղ եաղլյոր։

—

Սրպիթան գալէնէն՝ պու սէնէ զարքնա Իսկիթերա գալուքսաղնը զիյարէթի միհթէմիլ սիր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Հ-Լ-դ-ր

Խարիճէյէ նաղլաղ սէվլ։ Թէվֆիգ բաշա հաղրէթլերէյէ պէօյուք սէվլէթլեր սէֆիրլերի էվվէլքի կիւն ադաղ իճթիմա իթիբարլերի կիպի, եարքնքի սալ կիւնիշէ Թուրխանէ քեօշկիւնաե իճթիմա իսերէք, միւդաքերաթը սալիհէյէ սեվամ իսեճէքլեր սիր։ Էվվէլքի կիւն սեֆիրլեր Թուրխանէ քեօկիճնաեն չեգաբդաան սոնրա, Պէյօղլնաա Ավարիա սեֆարէթխանէսինաե ադաղ իճթիմա իթիմէյլեր սիր։

—Էվրօբա կազէթալարնքն միւթէֆիգեն վերուիլերի մալիւմաթա կէօրե, մանգամաեմաթը սալիհէյէ միւդաքերանքա արթզ խիթամ դալալաղ նազարբյա զաղբլարնաղ եաղլյոր։ Սալհ չարթալարնքն հեր պիրի հաղդանա իթիլաֆ հասալ օլմալ, վէ պիր միւսաեթ իթիրզա սիւլար օլան ալթնքնը մասաե սախի քեսմիլեն գարարկիր օլմալ սալր։ Շիմար Եունան սամալրը մալիյէսինին գանթրալ ալթնա ալնմասը մէսէլեսի գալմալ սալր։ Եունան հիլքիւմէթի չիմաբիլք գանթրալն չեսրեսեն ալէյհինաե կէօրիանմեքաե իսե սե, Ալեմանքեն վէ օնա պաղարդաղ սիր սեվլեթլերէն իշալ Թէքլիֆաե չիսաեթլե ըրալ իսեճէքլերի թապկի օլաալզնաան, Եունանիսթան՝ պիղղարալ պալնա սա գարալնաճաղ սալր։ (Իքդամ)

—Ալեմանիա Թարաֆնաան թէքլիֆ օլնան եճնէպի գանթրալ հաղդնա Ինկիլթերանքն ըէյի իսթենիլմիքաե, եկեր Եունան հիլքիւմէթի լաղմ կէլեն բարալը պիղղաթ պալալամաղ իսե, քենարինին սախի Եունան սամալրը մալիյէսինին գանթրալ ալթնա ալնմասը խասուսնա հէմէֆքաբ պալնաջղնը ճեմաղպեն պէյան էյլեմիշ սալր։

—Սահիլերին մանհաֆազասը իշին թէշքիլ պալրլալան մասմահիգ ալայարնաան Տրամա ալայրնքն՝ Մավզեր Թիւթէնքլերիյլե միւսելլահ Յիւնճի թապարը՝ կէշէն քեճէնգիսի կիւնիս թրէնը մասասալա իսաքիպե կէլմիշ, վէ Գիւնճ թապարը սախի Մեթրովիցայա կէմիշ սալր։

—Վալասան հարաքէթ իսեճէք գարարամա պալնաջրալաղ սէհհիյէ մէմուրլարնքն հրյէթը պահրիյէսեն թայինի մաղարբեր օլմասնա, վէ չայեա պու կիպի մէմուրլար օլմաջղէ, վէ քեսքի սերէճէսե պալնմաջղը թազարբաե պու վարարլար իշին իգթիգա իսեն սրհհիյէ մէմուրլարը վէ խասեմէ վէ սարբեր իւե պերպերիւմը մզգաար եճզարի թրպպիյենին օրասաի Հիւմայուն հէյէթը սրհհիյէսինաեն թային վէ իրասը խասուսը մէրհիինաեն Եունան հասասը գարանանը սեվլ։ Էսհէմ բալա հաղրէթլերինեն երբեր գալնմաղ սրբ։

ԲՐԷՆՄ ՖԷՐԻՏԻՆԱՆՑ

Թան կազէթասը՝ բրէնս Ֆերիտնանցան Տերսասաէթ կէլմէսի միւնասեզէթիյլե եազարզը պիր պէնասե՝ չու եօլսա պէյանը միւթալեա էթմիշ սիր։

Բուսմանիանքն վէ Բուսմանիա գրալընքն ուսմանէն Շարգ սվալինաե վէ սալեմասասա Պալգան իլերինաե իրթիթազ էյլեսէքլերի խաթրը հարեքէթ հերքեսե մալիւմ սիր։

Բուսմանիա գրալաղը՝ Թիւրքիանքն պիրինի սերէճէսե սոսթը, վէ Թանա վասիինաե հալը հաղդրքն մանֆազասնա քեմալը հիասիլիք չալալար, Թեհավուզքարանքն նիլիթլերանքն ուշաղ պիր սէվէթ սիր։ Պիր միւսաեթ եանանքն մէնֆիիինէ խրամէթ էթմէյ, վէ պու խրամէթլերին ֆէնա նէթիճէլերինի կէօրմէյ օլան Ռուհ գավրանքն՝ սալհ միւդքերթը եանասնա Թիւրքիայա նէ պէօյուք սասթլաղ վէ մանհազալի կէօթերմէյ օլաղը հէնալ խաթրլարանա սրբ։ Բուսմանիա՝ քենարինէ կէլինէն, Թիւրքիայա գարշը հիսսը նիլիթ վէ միւսասաթ սարեսինաե հարեքէթ էթմէյեն գարար վերմէյ սիր։ Պէնասնէյէ՝ բրէնս Ֆերիտնանա՝ Բուսմանիաա նասիհաթ ալմզ իսե պիրե, պու նասիհաթքն՝ սալհա Թէյվիզ Թարաղնաա օլմասաղ չէլպէտիրմէ սիր։

ՏԱԽԻԼԻՒԵ

Եքմէք ֆիյաթքնքն սահա գիյասե եէլքելմէսինեն պիր չարե օլմաք իւղրե Նաֆիա վէ Թիճարեթ նէզարեթինէ՝ վիլայեթլերաե մահասալը, պու սենե նէ՝ սերեճէ օլաղը, վէ մեվճուա գախիրենին օրմանքն էհմիյաղնա քեսֆի օլուպ, նէ գասար արթմազաա օլաղը՝ վիլայեթլերե սիւլմ օլանմէյ, վէ ֆազլա գախիրեւերին Տերսասաեթ իւե սասիր միւհմաճ օլան եէլերեբ նազլենէ գարար վերմիւերեք, օ վեճհնե իյնասղնքն իճրասնա պալանմէյ, վէ սամամ Բուսմելի վիլայեթլերիյլե Թրապիզան, Պրուսա, Այաշ, Գոնիա, Էնգարե, Սվաս, Խարբուրթ, Գոնթամանի, Ատանա վէ Ճէզաիրը Պոհրը Սեֆիա վիլայեթլերինաեն մալիւմաթ իսթենիլմէյ սիր։

—Պուլկար եկզարգը Եսիֆ էֆ. հաղրէթլերինեն երբինե Պուլկար մեթրոբոլիթլերինաեն Գուեման էֆ.. նին Թային գրլընարզրնը նուրանէ Բուլամ նամ Պուլկար կազէթասը եազմաղ իսե սե, պու հավասիին սալ ու էսասը օրմասաղը անլայրմալարը։

—Թարաֆը հաղրէթը Բասիշահիսեն Պուլկար էկզարգը Եսիֆ էֆ.. յե զիրզյմեթ պիր հէսիյէ կէօնաերիլմիշ սիր։ Թէվֆիհաթ ճեավելինաե օգունանաղը վէճհյէ, Տերսասաեթ Պուլկար գարու քեհեսասը իւե Պուլկար մեմուրլարա սախի նշանլար իհսան պայրաուլմալարը։

—Բրէնս Ֆերիտնանցան՝ Պուլկարիսթան բրէնսլիկինե կէշմէսինին 10ընճը սենէսի օրմաղ միւնասեզէթիյլե եվվէլքի սոպահ, Պուլկար էկզարգը Եսիֆի էֆ. էկզարգանե քիլիսեսինաե սիր Պուլկար բահանալեր սախի հաղդը պալանաբգլարը հալաե պիր այինը բահանի իճրա էթմիշ, վէ իշալ այինաե հաղդը պալանան Տերսասաեթ Պուլկար մալանթիկիզարը Մ. Մարգօֆ՝ հաղդը պալանալարը Թեպրիքանքնը գալալ էյլեմիշ վէ անլեր Թարաֆնան բրէնսե պիր Թեպրիք Թելեկրաֆը չեգմիշ սիր։

Իշալ եէվմը մախսուս միւնասեզէթիյլե, չեհրային իճրա էթմեսի էշին պա իրասեի Սէնէյէ Սոֆիա Օսմանլը գասմերինեն եմր վերիմիշ սիր։

—Ֆերիդ սասա. Կրամբգօֆ բալա հաղրէթլերի՝ Պերլինե ալդմեթինի Թեեվբը էթմիշ սիր։

—Պու սալհ Սիրքեճիսե պիր քիրա արալաղը Եսասլաֆ նամանա 5-6 եաղնան պիր իսլամ չանանա չարբեպ ճիւղիճե գեսելեմիշսիր։ Արալաղը սերասեթ օլնմէյ սիր։

—Կէչէն ճամա կեճեսի՝ Պէյօղլնաա Թիւնել մահալլեսինաե էնսիզ ասգաղնքն քեօյեսինաե քեսին պիր էվին եանմասնա պիր ինսան իսյիթսիզ էչիսիմեքլե եազալարեգաա, գանլար իչինաե պիր ինսան կէօրիւլմէյ պալաղ սիւալար օլնմէյ իսե սե, ճեվապ վերմեկե իգթիսասը օլմասաղ սալարալմէյ սիր։ Մերգամքն գէնսի գէնսիսինի՝ մի թարացասան սթաղը, եօգսա պիր պալաղը թարաֆնանա՝ մը սթալաղը անալալամաղ իւղրե, մեղքիւր խանե խալգը թահրը թեվգիֆեք սլնմէյլար սիր։

—Հայասա Ապպեգ Մահմասա նամ չախսը 6 նէֆէր բեֆիդիյե պերպերը Պրուսա թապուր ալաղը մարիֆեթիյլե սերասեթ օլնմէյլար սիր։

—Ուրֆա բեսիֆ գօմանանը միրիւվա սասա. Սապիթ բալա՝ պիր գաչ կիւն եվվել Ուրֆասան Հալեպ կէթմիշ սիր։

—Կէչէն յուլիս 25սե Գանեա վիլայեթինաե սելեր զահիր իսերեք, պիր թագմ գարիյեերին եքինլերի խասարատ օլաղ, սեպ պալէերինե վէ պալարա սախի քիւլե զարարար վերմիշ սիր։ Սելեր պալթեսին հիճասմ էթմիշ օլմալա, պիր գաչ չանաղ վէ գասալն պիր գաչ բեսասե չեքթ հայմանը պօղուլմէյ, վէ պիր գաչ քիչի սախի կիւճ հալ իւե գաւրթարբլմէյ սրբ։

—Մանիսալիս նամ իթալիան ղրհլաղը Վալասան Սելանիկե կէթմէկի կէպի, Նէրէն նամ Բաս զարհլաղը սախի՝ Ագաեիզ միւթեվեճճիհեն Բալասան հարեքէթ էյլեմիշ սիր։

—Ֆրան Գարասեհրասեն կելեն խաբերի Մախասսեսին Սէֆրլ վարարը՝ Սամսան վէ Քիրասան խաքելերինեն ալարզը 492 սանաղ Մարթինի թիւֆենկի, 140 սանաղ Մարթինի փիչենկի, 140 սանաղ Մարթինի թիւֆենկի, վէ 16 սանաղ գացմաբարալը Տերսասաեթ կէթիրմիշ սիր։

—Գարանանքն Բարիսեն Գուեման էֆ.. Գարանանքն Ֆրանսասեն Գուեման էֆ.. Գարանանքն Ֆրանսասեն Գուեման էֆ.. Գարանանքն Ֆրանսաս

Ի ԽԹԱՐ

Պու աէքա կէրէք Սթամպուլ վէ կէրէք թայրա ապանէլէրիմիզէ պիր խրատէթաէ պալընմադ իւզրե, կէրէք Տէրսաաէթաէ վէ կէրէք թայրատա կազէթաժզա կէնէյտէն պիր «Ենիկի» ապանէ օլանլարա, վէ զաթէն ապանէ օլուզ ատ վատէլէրի կէլիքէհ բէյտէրբէյ ապանըմանլարընը պիր «Ենի իյիւն թազէլէնելէր՝ ժաթպասամզատա թէրճէմէ վէ թապ իսթիմիզ օլան 458 ատիթիւլիք

ՍԱՐԸ ԻՆՃՈՒ

վէ 239 ատիթիւլիք

ՀԻՐՄԷԹԱՄԻԶ ՊԻՐ ՏԱՎԱ

վէ 415 ատիթիւլիք երմէնիէ

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱԾ

Նամ 3 ատէ բոմն պիրէն իքրամէն վէ հէմիյէթէն իթա օլունըպ, թայրատա պուլընան ապանէլէրէ բոմթա իւճրէթի պիզ ահա օլարադ քէնանիլէրինե կէօնատէրիլճէք ատր։

Ռէզա կէրէք թայրատա վէ կէրէք Տէրսաաէթաէ «Ալբ այլզ ապանէ օլանլարա եանատ զաթէն ապանէ օլուզ ատ վատէլէրի կիլիքէհ բէյտէրբէյ ապանըմանլարընը թազէլէնելէրե 240 ատիթիւլիք

ԵԼԼԱՆԸՆ ԻՋԻ

վէ 145 ատիթիւլիք

ՊԻՐ ԳԱՐԸ ԻՐԻ ԳՕՃԱ

Նամ 2 ատէ բոմն պիրէն իքրամէն վէ հէմիյէթէն իթա օլունուպ, քէզա բոմթա իւճրէթի թարաֆրըզատն թէսվիկէ օլունարադ թայրատա կէնանէրիլէէկի՝ միւհիթբէէմ ապանէլէրիմիզէ էհթիյաճ օլունըր։

ԷՔՄԷՔ ՖԻՑԱԹԸ

Էքմէք ֆիյաթընա ատիր Տէրսաաէթէ թէմէլէն Օսման կադէրճանատա ատրմ օլանան պիր մէզալէ ատր։

Պազար կազէթալարը պիր գաչ կէլէնէն պէրու Տէրսաաէթի էհալիսէնին ումումիրընի ալէճադատը օլառաղը պիր մէճլիսէն պահ իթմէքտէ ատր։ պու ատ բիացամզատա պուլգարյա ֆիյաթընընի եիւքսէլմէսինէն ատրայը էքմէք ֆիյաթընընի ատրմասը ատր։

Ռէֆիգէլերիմիզէն պազարլարը՝ էքմէքճիլերին՝ պուղարյա ֆիյաթը ազ չօգ եիւքսէլիր եիւքսէլմէզ, զարուրի եէյէճէքլերէն օլան էքմէք ֆիյաթընը ատրիրմադ սուրէթիյլե մէնգամաթ ելտե իթմէկէ թէչեպալաս իթմէքլերինի ֆիքրինե պուլընմադա, վէ պունլարան պիրի՝ ունընի պիր չուվալանա կէօրիւլճէք 10 բարա եիւքսէքճիլերէ պիւե էքմէքճիլերին պէհեր գէյսե 5-10 բարա ֆիյաթ ատրիրմադա թէչեպալաս իթմէքլերինի մուհիմ օլասընընը պէյան իթմէքտէ ատր։

Պիտյէթին էյտե իսիլէն նէթիճէնին մանթիգա մուվաֆֆագ օլասընընը, վէ պու հիսապ եռասընընը թէմամէն սահին օլմադըգընը գապալ իթմէք լազմ ատր։ Ֆիլհագիգա ունընի պէհեր չուվալը ֆիյաթընընի 10 բարա եիւքսելմէսի ատրընը օլմայը, պուղարյանը պէհեր քիլօ 4 գր. վէ պիհանէտլիյ ունընի պէհեր չուվալը 12-13 գր. եիւքսէլմէյ ատր։

Ֆիլհագիգա, էքմէքճիլերը թարաֆընան էքմէքին պէհեր գէյսինին 15 բարա գապար ատթրրլմասընը Շեհր էմանէթինէ միւրաաատ օլունմէյ, վէ պու հալին մուվագգաթ օլասըզը մանհիպլը թէսելիի պալընմէյ ատր։ Զիւնքի պու հալե «եպէպիյէթ վերմէյ օլան պուղարյա ֆիյաթընընի եիւքսելմէսի» պիր թագմ սեպեպլերին պիրիլիքտե թարանմասընան իլերի կելմէյ, վէ պունլար՝ բիացամզատա պուղարյա ֆիյաթընընի մուվագգաթէն ատրթրրլմասընա սեպեպ օլմուլ ատր։ Անատօլունընն հեր թարաֆընա պուսէնէ մահսուլ՝ վատանի մդգարատան գիյատե ատր։ Ամերիգա իլե Անատօլունընն մահսուլ հասրլ օլան մեմլեքէթլերինտե ատանի մահսուլ պու հալտե ատր։ Ֆիլհագիգա պաղդ մահսուլերտե վէ մեսելա Մահանատանա սու ճօյուսմասընընան ատայը պուղարյ մահսուլը պիր մդգարատ ատրմէյ, վէ պու տա՝ էվրօբա բիացայարընընա պուղարյ ֆիյաթընընի եիւքսելմէսինի մանիպ օլմուլ իսե ատ, պու հալ՝ զիմամէյ գապարբիացամզատա պուղարյ ֆիյաթընընի բէք ազ Թեեսիր էթմէմէյ ատր։ Պու կիւն ապունանընն հեր գէնասը արասընընա նագլիյէ վասբիտասը օ ատերեհէ գօլայ ատր էք, պիր մանլին ֆիյաթընընի եիւքսելմեհէք վէ պունը ուեմամ էթարբէհէք պիր հալ թասավվուր պիլե իսթիմէզ։ Իմանի պուղարյ վէ պունընն նէթիյէհէն օլարադ էքմէք ֆիյաթընընի գանալիյէ վասբիտասը օ ատերեհէ գօլայ ատր էք, պիր մանլին ֆիյաթընընի եիւքսելմեհէք վէ պունը ուեմամ էթարբէհէք պիր հալ թասավվուր պիլե իսթիմէզ։ Ամանի պուղարյ վէ պունընն նէթիյէհէն

Սրպիս գրոյր Ալէքսանդրը ազգաւորեցաւ (1876) միւսաբերի եկեղեցի մախսուս չէնիլիքներին մերսիմը միւթաստ իլէ իճրա գելընմէջ սբը։

Կ՚ըլէն ճուսամ կիւնիւ Բէթերսպուրկա Գրաֆոյ Սելօ օրասուկեռնեռա թօր թալիսվերի իճրա օլուռնաքզը էնռատե, պիր օգիւս թօրշ ռաթէշ ալեպ պիր նէֆէր թելէֆ,վէ 3 նէֆէր մեճրաւհ օլմըշբը։ Զար ,վէ Զարիձա՝ խասթախանէյէ կիտիպ եռբուլեռբը զէյռբէթ իթմիշլեր սբը։

Լանդրառան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ կէօրե, Հինաստան սհվալինդն ֆէնռ օլաբզը՝ Լանդրառա առախ նիմ ըեսմի ռուրեթառ իթթրաֆ իսթիմեքառ սբը։

Գերլինէն իլար օլընրյոր.

Իմբերաթոր Կիյոմդն Բէթերսպուրկա պուլընաբզը էնռատե էյրառա օլընան նուշգլորը, վէ իճրա իսթէն մերսիմի թեագիդ իթմեքառ օլան կոզեթալար՝ Մ. Ֆէլիքս Ֆորբն Բէթերսպուրկա կիթմէսինի միւթեագդիթիթիգդը Միւսելլեռլե Ֆրանսա վէ Բուսիա արասընռա—ինկիլթերա խարիճառ պրագելմագ չարթեյլա— իթիլաք բէյառա օլընմասը իհթիմալինառէն պահ իառուպ, թիյորլար քի,

«Ֆրանսա՝ Ինկիլթերա իլե ալյուչմայառագ սբը։ Ալէժանիա՝ Թիճարթ իլլերինառէն սալյը Ինկիլթերայա կիւճեռնիլ օլաս, Թիճարթի ահռնամէսինին լարզվը՝ պուկիւճեռնիյի սբթբզյ սբը։ Բուսիայա կելինէմ, Ինկիլթերայը էվրբա իթթիֆաքլարը խարիհինառ պրագելմագ չարթեյլա— իթիլաք բէյառա օլընասը իհթիմալինառէն պահ իառուպ, թիյորլար քի,

«Ֆրանսա՝ Ինկիլթերա իլե ալյուչմայառագ սբը։ Ալէժանիա՝ Թիճարթի

ԻՐԼԻՔ ԹՕԽՈՒՄԸ ՆԻՋԱՄՆԱՄԷՍԻ

Տոյտոնը Ռամսդէյ Բոքոֆշոան Վրէյ ալան էլան ոբբ.

Իրէք Թօխու�չզգարմացա վէ սարմացա մախսուս օլուպ, մերիյէրբ սհեցեսմարա պիլութիյսան իրաստէի Սէնիյէն հացրէկբ խիլաֆէթբէնտիյելիվմէլիգ պայլիան նիգամնամսէ սուրէթի տիր.

1 մարտ.— Իրէք պէօհէկի Թօխումը եէթիյտիրէրէք սիրէ սարմագ արզուս օրնամ պուլընանլարը՝ պէհմէտսել Մեմալիքը Մահրուէի Շահանէտ քիշամ խալիֆ վէ իրիսնէք օլան զորամթ մէքթէպլէրինտէ վէ Պրուսա հարբի տարիսի թաալիմնամէ վէ եռխատ մեմալիքը էնէպպէտ զորամթ մէքթէպլէրինտն պիրինտէ իրէք Թօխումը վէ իրէք պէօհէկի եէթիյտիրմէգ փէնտիրինի մամր չահամէնամէդի հարգ օլմարը լազմ տր. Շահանէթնամէների պուլընմայան վէ պուլընբպ տա տր իրէք Թաալիմ իտարէրինէ պիլիպպագ Թասարգ իմարմէյնէրին՝ չզգարմշզ օլսուզլարը իրէք պէօհէկի Թօխումընը պաղդասնա Փիրուսմընը ֆաուրաթին իլէ մամրյան Թասարգ իմարմէյնէրին՝ չզգարմշզ օլսուզլարը իրէք պէօհէկի Թօխումընը պաղդասնա Փիրուսմընը ֆաուրաթին իլէ մամրյան Շահանէ Զորամթ մէքթէպլէրի վէ էնէնպի չէնահանէթնամէսինէ համիլ օլսուպ տա՝ պուլը Թասարգ իմարմէգ իտիլէյէնլէր՝ օլապպաթի բուլը իտիհանամէլէրինի էանիմգաէ քի սեպապ նէհայէթինէ գասար Պրուսա հարբի տարիքմայիի միսարիրիէթինէ կէօնտէրմէլէրի, վէ քէնարէրէրինն տարի իտիթնան կիսիլերինտէ պիզզամ հազբր պուլընմայբբ լազմ կելմէհէկի, վէ սեպապ նէհայէթինէ տասրա իտիթնան գասալ իտիլմելէհէկի իլան օլսունբր։

Ֆի 9 բեռիլ էվվել սէնէ 315
Վէ ֆի 26 Թեմուզ (յուլիս) 313
9—5

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱՆՍՈՒՍԷ

Անտասուս չզմէնաքֆէր իտարէրինէն իլանլան նասարէն, սապաղլարը սասթ 10ը 40 սապիգա կէչէրէք քէօրիուէն, վէ սասթ 11ի 40 սապիգա կէչէրէք Հայասար Բաչա իսքէլէրինտէն իհրա օլընան սէֆերլերբ չէհրը ազսրի Յիւնէի բասգր կիսինտան էթիպարէն լազմ օլսունմզ սբր։

Ֆի 9 բեռիլ էվվել սէնէ 315
Վէ ֆի 26 Թեմուզ (յուլիս) 313
9—5

«ԹՐԱՆՍԱԹԼԱՆԹԻԳ»

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՆԸ
ԱՆՆԻՄ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՓԷՖԱԼԷԹ 19 ՄԻԼԵՕՆ ՖՐԱՆԳ
ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԻՏԱՑԷԹԻՆՏԷՆ
(1872ՏԷՆ) ՊԷՐՈՒ
ՎԱՐԻԳՈՒ ՊՈՒԼԱՆ ԱՃԷԹԼԷՐ ԻՋԻՆ
ԹԷՏԻՏՑԷ ԻԹՏԻԿԻ ՄԷՊԱԶ

77 ՄԻԼԵՕՆ ՖՐԱՆԳ

«ԹՐԱՆՍԱԹԼԱՆԹԻԳ» Գումբանեասը՝ Եվրոպատա վէ սէնիզ պալերը մէմալիքատ եռանկընատն, եբլարբմատն, կազ վէ պուխարը գազանլարբն բարլասանատան բանկեատբ օլապիլէն հեր նէվի եմլաք վէ եպանիյ վէ էյնա վէ եմրատյը մասայյէն իւսթէթէ վէ եհվէն չէրաթլէ սիկուրթա իտէր։

Գանատան մատատա մէզգիւր գումբանա՝ եանկընն, եբլարբմ, կազ վէ պուխարը գազանլարբն բարլասատբ գիւնանէն գայպ օլան քիրալարբ, վէ ատլարբն սարիէյի սախի սիկուրթա իտէր։

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԱՆՔԻԼԷՐԻ
ԲԱՐԻՋՏԷ՝ ԳՐԷՏԻ ԼԻՈՆԷ ՊԱՆԳԱՍԸ,
ԼՈՆՏՐԱՏԱ՝ Մ. Մ. Ֆ. ՀԱՆՐԻ ՇԻՐՕՏԷՐ
ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ։

Ագենթէյ ֆեպրէ տէ
ԳԱՄՊԷԼ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.
ՍԷԼՎԻԼԻ ԽԱՆ Նօ. 5 ԻԼԱ 11
ՍԹԱՄՊՈԼՅԱ ԵԷՆԻՃԱՄԻ ԶԷԳՄԱԶԸՆՅԱ
10—7

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀոֆՆուլբ տէֆէրլէր

Ալոֆ. օգոստոսին 16ՆԷՆ բարգար երթէսի կիւնիւ ազչամ ալոֆր.սասթ 4ամ գարթան կիսնէնին սիւվար օլսողը Օրիոլ՝ վարսրը՝ Սամսոն, Թրսպիզոն վէ Գարասամ հարէքէթ իտէհէք տիր։

Ալոֆր. օգոստոսին 19ՆԷՆ բէնճէնպէկ կիւնի ալոֆ.սասթ 4ամ գարթան կարպոն սիւվար օլսողը Ավ՝ վարսրը՝ Զոնգազաւլ, Իզմիր, Բուրսա, Պէյսեհիր, Լարնակա, Մաւրիսա իսքէլէլերի ազթարմա իլէ Եոֆա) Բուրթ Սաիտ, Իսքէնտերիյէ վէ Մարսիլեայա հարէքէթ իտէհէք տիր։

Ալոֆրանկա օգոստոսին 19ՆԷՆ բէնճէնպէկ կիւնի ազչամ ալոֆ. սասթ 4ամ, գարթան Բանկոսին սիւվար օլսողը Բէյսեհիր՝ վարսրը՝ Զոնգազաւլ, Իզմիր, Վարթ, Բիրէ, Մարսիլեա, Հավր վէ Լոնտրայա հարէքէթ իտէհէք տիր։

Բուռ-Լիոն-Մէսթիթանա չզմէնաքֆէր գումբանեասբյա գարարլաչարբ-լան Թէրթեպ իւզրէ Բուրիդ էյլուն ալընամագ պիլէթլերին ֆիյաթը պէր վէհնը սթիր տր։

Պեյսիք բասթալարը 1ՆԷՆ մէվզբի 320, վէ 2ՆԷՆ մէվզբի՝ 230 ֆրանգ օլսուպ, սիւք վարարլրընան եալնըզ 1ՆԷՆ մէվզբի՝ 245 ֆրանգ տր։

Տանա միւքէմմէլ մալիւմաթ ալմագ իչին Գալաթասա Մաւմանեատ պեսիյք ամէնթիանէյէ միւրաճաաթ օլընմալը տր։

ԶԱՎՈՒԾ ՕՂԼՈՒ

ՍԻԿԱՐԱ_ՔԵԱՂԼՏԸ

Կիւզել վէ ինճէ սիկարա քեաղլբը մերգազլարընա՝ Զավուշօղլու ֆապրիգասընատն չզգան վէ պիր կէմի ալէմէրի ալէմէթը մախսուսեսիյէ Թէֆրիգ օլընան իբէքանն մամալ սիկարա քեաղլբընը Թավսիյէ իտէրիզ։

Զավուշօղլու սիկարա քեաղլբընն պու գասարա սէնէտէն պէրու մազհար օլսուզը բարգէթը ումամսիյէյէ պինտէն, չեհրէթինտէն իսթիֆատ մագսատսիզ պիր չգա Թազիսիւլեր չզգարզմշզ օլսուզնատն, միւլէրէրլերի պէօյլե ֆէնա վէ արհէթէ մազիրը քեաղլարբատն վարգայէթէն, պէօյլե Թազիսիւլերէն իսթիֆատ մագսատ վէ Թէվգզզը իլէ, Զավուշօղլու քեաղլարբընն կէմի ալէմէրի ալէմէթինի հավլի օլսունբրատա, պիրթիսն քեաղլարբընը իւզրէրինտ միւրեքքեպրիզ վէ սատա սուրէթինտ ալէմէթը մէղքիւբ իլէ պէրպպէր, Թիւրքէ «Զավուշօղլու» իպարէսի եազըմընշ օլսուզնատն, վէ «Սթանպուլ» իհվանը քեաղլարընատա սախի էնին «Զավուշօղլու» իպարէսի իլէ պէրպպէր իքի պագ սէյհ ալէմէթի պուլունսըզնատն, պու ալէմէթը մախսուսեսիրէ սիդդաթ իսիվսինի բէհ իտէրիզ։ 78—68

ՍԱՐՐԱՖԻԵԼ

ԷՎԼՐՕՊԱ ԳՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 14 օգոստ.

Ինկլ. էհամմ Ինկ. Լիբ.	112—12
Սամ. էհամմ տալլարը	22—
» » գարանթը	22—
» » Մէրի Ա	66—
» » » Բ	38—50
» » » Գ	13 —25
Սթամպ 1871	104—
Օսմանլը Պանգասը	18—50
Բասրա իսթիդրազը	—
Մարբը սաս. մաքթահրաթ	107—25
» իսթիդրազը	—
Ֆարբէի Սանիյէթ Մարբ	105—25
Եանսան 5 % 1879	30—
Գուչլար իսթիդրազը	—
Գուչլար իսթիդրազը	95—50
Դամգիս Բարիզ 3 տալ վասթ	25— 30

Բարլր 14 օգոստ.

Գրանս. էհամ 3 % ֆր.	105—
» » 4½ %	109—10
Եէնի Օսմ. էհամմ տալլարը	24—65
» » » գարանթը	22—35
Մի-սարէլի	
Մէրի Բ.	40—
» Գ.	28—80
Բասրէլի չզմէնաքֆէրի	117—
Օսմանլը Բէյթիսի էհամմ	347—
« Պանգասը	592—
Դրէսթ Լիթնէ	785—
Դրէսթ Ֆոնսիէ	—
Դեթեուար մէրգանթ	—
Սիւէյզի ագիոնը	3280—
Թթալիա էհամմ	94—15
Մարոզ Ֆոնս. մաքթահրաթ	—
Բաֆսթրէթ Թիւրգ	460—
Դամգիս 3 տալ վասթ	25—20.

Վիէննա 14 օգոստ.

Լօնտրա իւսէրինէ գամպիո	119—85
Բասրէլի չզմէնաքֆէրի ֆի.	65—70
Օսմանլը Բէյթի ագիոնը	164—

ԴԱԼԱԹԱ ԳՕՐՍԱՍԸ

Իսպ. ոսմ. տիւն ազչ. գաս.	24—12
» » » էն Եիւգսէգ	24—13½
» » » էն ալալ	24—07
Գաս. սագամ տալլարը ֆ. ֆ.	24—12
Թանվիլաթը Օսմանլիէ	—
Եէնի Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Բասրէլի չզմէնաս. ազչ. գր.	115—25
» » էն Եիւգսէգ	115—75
» » էն տալլարը	115—1½
» » տալլարը	115—25
Բրիթիշ Թրէվիլիզ. ֆր.	456—
Ֆրանս Ֆոնսիէ	—
Բէյսար Գրէյ.	—
Հէվալէսիզ » » բեր	—

ՍԱՆԴԱ ԱԳԱՐԻՍՆԵՐԸ

Դրէսթ ֆէնէրբ	7—08
Ֆոսֆէթ Օթոման	8—17
Օսմանլը Միլլիաթ չէրֆէթի	4—15
Բէյի ագիոնը	—
Բրասվալ	6—90
Օրսզաի Գազ Քիէրբիթնէրի.	110—
Թրանսվալ	41—

ԱԳՏԷԼԷՐԻՆ ՖԻՏՍԱԲԷ

Ֆամ. լիբաստ 100 գր. հատ	Ֆր. Բ.
Գեյզ մէֆթիսի ֆարբէր	108—62
Մէթալլիք »	098—20
Գեյլիֆ »	108—20
Ֆիլիպ »	—
Ինդիգոյ լիբասը	109—34
Ֆրանսէզ տալլարը	87—10
Բոլ	89—80
Դրէմիզ տալլարը	51—60
Դարատա գարմանի	8 58

ԻԼԱՆԱԹ

Բուսամաթ էմանէթը էեիլէսի իւե Տերսասաէթ կէօմրիւքլերի իչիւն չիթիսի օլարագ չերթթը մալիւմ իւե միպպէյտարտա լիւզամ կէօրիւնէն 74 պին 988 քիլօկրամ գուրու Սթրանճա մանկալ քէօմիւրի իւե 581 չեքի մէյէ իւե մախսուս կիւրկէն հաթթը միանգասայա վագ օլունմարդնատն, պունլարը էթալա Թիւրգ օլանլարը՝ Թարիխը իւանատն 15 կիւն միբուրենէ ալկին էյյամը Թաթիհիյէտն մատա կիսնէրատ Տերսասաէթ էմրատ Տարխիսէ կէօմրիւկի նէգարէթինէ միւրաճաաթ եյլեմէլերի իլան օլունը։
31 Թեմուզ 313

Հօճա Բայատա աթթգ Զապթիյէ սարիլսի Թէֆէրրուաթնատն օլուպ, միւսաեթթր իյմարլարը 313 սէնէսի իյլալ նիհայէթինէ միւնգազիյէ օլանագ օլան Համիտիյէ Թիւրպեսի ճասաէսինատ վէ չէֆերէսի Ասպասլան ղալանն սիւքսթիանը իթթիֆանլինատ ինչա օլունան 3 պագ սիւքքեան սերիրին պայգա, վէ պունլարբն զանրլարբնտա վագբ մալիւմ էլ մզգասբ տարա իւե սարիրեի մէզգիւրէ Թանթրնատ քեարկիր մաղազանրն պայգա օլարագ իւչէր սէնէ միւսաեթիւե իյմարը միզգայէսէյե գանալմբզ, վէ սենէի հալիյէ իյլալբընն 18ինճի բէնճէնպէկ կիսնէնի գարարատսէսի չէքիլմզ 27ճնճի ճալմա երթէսի կիւնիւ գարթէն ինալեսի մաղգարբէր պալբընմբզ օլանաղնատն, թալիպ օլան վէ չերթթիրան անլամագ իսթէյէնլերինն Մարիյէ Խագինէի էնլիլէսինատ Աչար վէ Բուսամաթ իտարէսի ալմամմիյէսինէ միւրաճաաթ եյլեմէլերի։

2 ազոթ. 313

Խագինէի Եվգաֆը Հիմայունճա միլպայտասընա լիւզամ կէօրիւնէն 68,164 ֆրլօ քեօմիւրի պէհեր ճէտթա 100 գրյեսի 32 զրյուտա Թաալիպի էօհտեսինատ պալընարզնա, վէ չէհրը ճարիի Բասմինն 11ինճի բազար երթեսի կիւնիւ սասթ 10ա գասար հեր գաչ բարա, վէ երթեսի սալը կիւնիւ քեզալիք սասթ 10ա գասար 100ատ 5 թէնզիլ օլանը իսէ գապալ օլանճաղնա պինտէն, նօգանբյլա իթա իթմէք վէ պահա զիյասէ մալիւմաթ ալմագ իսթեյէնլերին՝ մէհէլիբ իտարէի Եվգաֆա միւրաճաաթ եյլեմէլերի։

2 ազոթ. 313 4—1

Տիվան Եօլընատա Խօճա Բիւրթեմ մահալլեսինատ էնգազը օգազընատա իբի նասէրբզ թանէնին լիրա Օսմանի 100 գր. հիսապլյա չէհրի 300 գր.ատան վէ թարիխը թէհլիսէսէն իթիպարէն 6 այլզընդն իսթիճարնա թալիպի զանանը իթմէգլե գամմ իլէ թալիպ օլանլարը թարիխը իլանատ իթիպարէն մահը հալը Բասմինն 7ճնճի բէնճէնպէկ կիսնէնի գասար բէյ ազճէլերինի միսթասնէզնէն Եվգաֆը Հիմայուն Խազինէի Մահասէպէի Ուսմանլիէ իտարէսինէ միւրաճաաթ եյլեմէլերի։

1 ազոթ. 313 3—2

Ճէննեթմէքատն Սալթան Ապդիւլ Համիտ Խանը Եվվել թապսերատանա հազրէթլերի եվգաֆը չերիֆէֆինատն Պազէ Դարատաբնատ Մեյլանդգ մահալլեսինատ վագը Մեչրութա խանելերի միսեսատատն թահրնատ սասթ 3 պագ սիւքքեատն իլավէրիլէ պէրմասինէսը քէչֆ սիմ մէհեսթ 19 զրյ. հիսապլյա 149,000 քիլօսար զրյ. սասթ օլանարագ ինչա իսիլմէգ, վէ սասթ օլանատն մապալդ սիւքքեատնարը պէճէլը իյմարլարընա մահասալ իսիլմէգ չարթ վէ չերսիթը սաբրէ իւե ինչա զալընատագ սէքսեքսիյնը մէղքիւրե իյմար իսիլէնկանատն, իսթիյարատա Թալիպ օլանլարը՝ Խարիսը իլանատն իթիպարէն չէհրը ազսրի 23ճնճի ճալմա երթէսի կիւնիւնէ սէկին 150 լիրա բէյ ազչէսինի միսթասնէզնէն Եվգաֆը Հիմայուն Խազինէսի Մահասէպէի Ուսմանլիէ իտարէսինէ միւրաճաաթ եյլեմէլերի։

28 Թեմուզ 313 7—5

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Թէգրար իլան իւե Թաղիրը մալամէլաթ օլընմայա գասար, եանի նագա իւե ֆիւրսաթթ օլընմագ գասիսեի վագ գալընինայա սէկին եալընը մանիլաթթ վազֆիյէսէն հիսաեարանը հասպէլ նէգամ պէյա միւգայեսէ Թէֆվիզ իսէնէգլերի հիսսէյի սէգնալերին նըգբը մէհրաթ 19 գրամ վէ նըգբը սիրերի խալինէթ եվգաֆը Հիմայունն ասրէթ վէ սերկի վէ գալգանը իւե սաթըլմագագ սբր։ Թամմ հիսսէյի օլան սա պիմայեսէ սաթըլմալարը մանանէլերինն նըգբը լիրա 100 գրամ հիսապլյա լիրա օլարագ, վէ սիկեր նըգբը քեզալիգ ասրէթ վէ սերկի գասալիսէ իսթիֆա գալընմագընատն, պու գասիսէն սիթիզգիրմանիսլիքը մանայէն օլան և հաֆթա միւսաեթի իլանրատա 1ինճի իւե միւսաեթի օլան իչպալ 313 սէնէսի Թեմուզը 21ինճի կիսնիսատ իսիպարէն մահը սեզգիրը 28ինճի բազար երթեսի կիսնիսատ գասար Թալիպ օլանլարը գալմէթը մանանէլերինն էօշրինէ միւսավի Թեէմն ազչէլերէսէ պէրատէր Մահիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իսիմլերի լազմ եեյլեմէկի 1ճնճի սեֆա օլարագ իւան օլընը։

..3500.—Թահթա Գալեսե Տեմիր Թաշ մահալլեսինատ Հալաճ սագազընատ 6 նամսերօլը Խանճիյէ վէ Թերպէեն 38 մեթրօ պիր գբբա մահգեն արսասը կեսբիկինէն պիւսիկինի. Համգա։

..12500.—Թօխանեսե Գազգան մահալլեսինատ Թամար Ագսը սագազընատ 7 նամսերօլը Խանճիյէ վէ Թերպէեն 83 մեթրօ արսասա մեդնի 6 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարբզճ վէ 28 մեթրօ պաղչէյի միւշԷմիլ քիարկիր պիր պագ մենգիլին նըգբ հիսսէսի. հանի Մահմուտ։

..2500.. պէեսլը միւգայեսէսի 1800.—Թօխանեսե Ֆիրուզ Ագա մահալլեսինատ Հանի Գելեճ սագազընատ 16 նամսերօլը Խանճիյէ վէ Թերպէեն 82 մեթրօ արսասա մեդնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 38 մեթրօ պաղչէյի միւշԷմիլ ալչպագ պիր պագ մենգիլին նըգբ հիսսէսի. հանի Մահմուտ։

..20000.— Իսկիսարատա Ահմեդ Զեյնալ մահալլեսինատ Թահրիրիյէ սագազընատ 14 վէ 4 նամսեսլը սերսնէնատ 2 գույուլը միւշԷմիլ Խանճիյէ վէ Թերպէեն 760 մեթրօ պիր գբբա արսասընը պիւսիկինի. Հիսսէնի.

..3000.. պէեսլը միւգայեսէսի 2500.— Իսկիսարատա Սեյմի Ալի էֆ. մահալլեսինատ Թօսրագ սագազընատ 12 նամսերօլը Խանճիյէ վէ Թերպէեն 73 մեթրօ արսասա մեդնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 96 մեթրօ պաղչէյի միւշԷմիլ ալչպագ պիր պագ մենգիլին պիւսիկինի. Նազիֆ.

..20000.. պէեսլը միւգայեսէսի 13300.— Գալաթասա Սուլթան Պազարի մահալլեսինատ Կիւմիւշ Հալգալը սագազընատ 31 նամսերօլը Խանճիյէ վէ Թերպէեն 83 մեթրօ արսասա մեդնի 7 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույուլը միւշԷմիլ վէ չեհրի 420 գր. քիրալը քեարկիր իքի պագ մենգիլին նըգբ հիսսէսի. հանի Մահմուտ։

..45000.— Շահզատէ Պազընատ էվին Նուրեսմանի մահալլեսինատ Շահզատէ հասսասինատ 257. 259, 261 վէ 263 նամսերօլը Խանճիյէ վէ Թերպէեն 120 մեթրօ արսասա մեդնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 53 մեթրօ պաղչէ վէ Խահրանատ պիրիսի պիրա հավա օլմագ իւզրէ 3 պագ սիւքքեանը միւշԷմիլ վէ չեհրի 380 գր. քիրալը քեարկիր պիր պագ մենգիլին 3 ըուպ հիսսէսի. հանի Մահմուտ։

..9000.— Իսկիսարատա Ամիգ Վալիսե մահալլեսինատ Զավուշ Տեբէսի ճասասէսինատ 83 նամսերօլը Խանճիյէ վէ Թերպէեն 68 մեթրօ արսասա մեդնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մեթրօ պաղչէյի միւշԷմիլ ալչպագ պիր պագ մենգիլին պիւսիկինի. հանի Մահմուտ։

..1000.—Սուլթան Ահմեսեֆգազա Սագալ մահալլեսինատ Գալբամ Ֆրանը ճասասէսինատ մուգասասէմա 31 նամսերօլը Խանճիյէ ճարի օլուպ ելեեվմ իսթենիլեն մահալլեսինատ ճեբէյան իմմէք իւզրէ պիր պագ մասարա մանիլեզգին նըգբ հիսսէսի. հանի Ահմեսե։

..2000.—Գօճա Մուսթաֆա Բաշա մահալլեսինատ Սեպզեճի սագազընատ 3 նամսերօլը Խանճիյէ վէ Թերպէեն 60 մեթրօ արսասա մեդնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 79 մեթրօ պաղչէյի միւշԷմիլ ալչպագ պիր պագ մենգիլին նըգբ հիսսէսի. Եօրիւճի Հիսսէյին։

..3250.. պէեսլը միւգայեսէսի 2000.—Գասրմ Բայատա Ճամիի ֆէսպիր մահալլեսինատ Եէնի ճասասէսինատ վէ միւգերբը 8 վէ 8 նամսերօլը Խանճիյէ վէ Թերպէեն 45 մեթրօ արսասա մեդնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 24 մեթրօ պաղչէ վէ 69 մեթրօ արսայը միւշԷմիլ ալչպագ պիր պագ մենգիլին ըուպ հիսսէսի. հանի Ահմեսե։

..1668.—Խաճեթյատ Ապասուսեյամ մահալլեսինատ Զեյգսալի ճասասէսինատ 46 նամսերօլը Խանճիյէ վէ Թերպէեն 75 մեթրօ արսասա մեդնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 658 մեթրօ պաղչէյի միւշԷմիլ ալչպագ պիր պագ մենգիլին 6 հիսսէսէն 1 հիսսէսի. հանի Մահմուտ։

..50000.— Գարանը Տագիգսե Եամաուգ Արսանան մահալլեսինատ Եէսմրիւգ սագազընատ 16, 18, 20 վէ 22 նամսերօլը Խանճիյէ վէ Թերպէեն 138 մեթրօ արսասա մեդնի 8 օտա վէ 2 սուֆա վէ 60 մեթրօ պաղչէյի միւշԷմիլ վէ չեհրի 1080 գրյ. քիրալը մանգասեմա պերպեր սիւքքեանը վէ մազալա վէ պեքեար օտալարը օլուպ, ելեեվմ խան վէ Խահրանատ մեմլասնէ իւե մեդգիւր մեմլասնէյե մագալա պերպեր սիւքքեանը կեսիկինէն ըուպ հիսսէսի. հանի Հիսսէյին։

..4000.. պէեսլը միւգայեսէսի 2000.—Խաճեթյատ Թաւլանը մահալլեսինատ Սրվանը Անմեսա սագազընատ 6 նամսերօլը Խանճիյէ վէ Թերպէեն 83 մեթրօ արսասա մեդնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 273 մեթրօ պաղչէյի միւշԷմիլ ալչպագ պիր պագ մենգիլին պիւսիկինի. Նազիֆ։

..31000.. պէեսլը միւգայեսէսի 17000.— Գալաթասա Խօճա Գասրմ Ֆրանսի մահալլեսինատ Ալնաը Պագգալ սագազընատ 14, 16, 18 նամսերօլը Խանճիյէ վէ Թերպէեն 159 մեթրօ արսասա մեդնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 միւշԷմիլ գույու վէ 114 մեթրօ պաղչէ վէ չեհրի 200 գր. քիրալը վէ երնէ իսիսիսլիրատ 76 մեթրօ արսասա մեդնի 2 օտա վէ 1 պագ սուֆա սիւքքեանը միւշԷմիլ վէ մեճմալը 280 գր. քիրալը ալչպագ 2 մենգիլին պիւսիկինի. Նազիֆ։

ՊԻՐ ԽԱՆԷՏԷ ԷՆ ՊԷՃԻՏ ԷՇԵԱ

ԱԼԷԱ ՊԱՐ ՖՐՔԹՊ ՍԱՔԹԱՆԱՍԸ ՏԵՐ

ՍԻՆԿԷՐ

Շարգատ մեզգիւր մաքինանքն եէկեատե աէրօգիթօճքը՝ Մասպէյնը Հիմայուն միլիթահհիւսի

Ֆ. ՆԷՅՏԼԻՆԳԷՐ

Գէյզլանատա Տօղրու Եօլատ Գալաթա Սէրայնատ Մէքթէպը Սալթանի գարշըսընատ։

Գալաթատա (Թանէլին արգասընատա Սինկէր խանընատ։
(Թրամվայ օթաճիներնը գարշըսընատ։

Սթամպոլատա Հօճա Բայատա Պապ Ալի ճասասէսինատ ատմիրեսլ օթաճինը գուրպինատ 11 նամսերօլը մահալատ։

ԱՆԳԻՐԸ

ԷՕՄԻՐ ՎԷ ԻՖՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՎԻԷՆՆԱՏԱ 1858ՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

	Ֆրկ. սնտ.
Գէֆթալէթ Տագչէսիր 1889 գէկա. 31սէ	91,706,957·75
1890սա սիկուրթա խալէնքմէպալիրինքեեքիւնի	28,633,360·
» թէեսիյէ օլանան զարար ու զիյանքն եեքիւնի	1,234,743·
1871—90սաթեեսիյէ օլանան մեպալիրին եեքիւնի	164,760,218·

Վէֆֆանքատա վէրեսեսինէ իքրամիյէ վերիլմէք իւզրէ քէնթիլի սիկուրթայա գասանլարա թեեսիյէ օլանան թեմեթթիւաթ (պենեֆիտ) սենէվի ալնան իւճրեթլերէն 100սէ 25ինէ պահգ օլմէշ սբր։

Պիր միւսաեթթը մանայլեեսեսէ պերհայաթ գալմագ իւզրէ քէնթիլի սիկուրթայա գասանլարա թեեսիյէ օլանան թեմեթթիւաթ սիկուրթա իտիլէն մէգասրբ սերմայէլերին 100սէ 41 պուլուդրատա պահգ օլմէշ սբր։

«ԱՆԳԻՐ» սիկուրթա գումանասաքրն պաղբեճա չերաթթի պերվեճէնը սաթի տիր։

1.—Վէֆֆաթ վուգասբյա իքրամիյէ ալմագ իչիւն սիկուրթա։ Մեսելա,

35 եաշընատա օլան պիր քիմսէ՝ վէֆֆաքատան օսնգան սերճալ վէրեսեսինէ 10000 ֆրանգզէգ պիր սերմայէ թեեսիյէ օլանմագ վէ միւսաեթթը հայաթեքատա տա քէնթիլիքի թեեսիյեթթիւաթ սարքնա հագգը օլմագ իւզրէ սենէվի 291·70 ֆրանգ իճրեթի թեեսիյէ իտեր։

2.—Պիր միւսաեթթը մանայլեեսեսէ պերհայաթ գալմագ իւզրէ սիկուրթա (զամանագատա իչիւն թախսիսատ, սօթասիսն)։ Մեսելա,

Սենէվի 320·30 ֆրանգզէգ պիր իւճրեթի վերիլմիքի հայաթ; պիր եաշընատա էգ՝ սիկուրթ պիր սերմայէ թեեսիյէ, 10000 ֆրանգզէգ պիր սերմայէ սարքնա քէնթալ իսթիհգագ իտեեեգ վէ Գումանանանքն թեեսիյեթթիւաթնատն 100սէ 85ինէ տիսսանմեեսա օլանագ սբր։

Զամանագատա սերմայէ թախսիսատը (սօթասիսն) իչիւն սիկուրթայա եազմալարը թեեսիյեթթիւաթ հիսսէսի՝ օրթա հիսապլա 100սէ 30 օլմէշ վէ 100սէ 41 պուլուդրատա գասաբ լազմէշ սբր։ Պու հիսապնա մազրամ սիկուրթայա եազրլամագ պէտ հիսսէսի 1000 ֆրանգ իչիւն 415 ֆրանգ տա թեեսիյեթիւ ամզլամագ սբր։

Գարշըզգ ճիւղի պիր ոչկուրթա իւճրեթի թեեսիյէ օլանագը թագտիրսե, վէֆֆանատա վերեսեսինէ իքրամիյէ վերիլմէք իւզրէ քէնթիլի սիկուրթայա գասանլարը վերսեթլերի իւճրեթլերէ տաթի թեեսիյանաթ թահսիլատա ալագաթիրլեր։

Պիրճիմիլի սեսարթը թահսիլիյէ՝ պալեսատ մանհարբերը իւճրեթլերէ տաթի օլագ, պունանան մանատա գումանանա՝ արկեր պիր չոգ գումանանալար կիպի Շարգատա լարտ ան գիյանալար իչիւն ֆազլա բեհմ տաթ գիմեզ։

Պիրճիմիլի մալիմաթ իչիւն Տերսասաեթատ ամանի ամէնթթ Մ. Լիոնել Պոնտի միւրատաթի օլընը։

Գումանանանքն իսապեեանանի Կէյզլանատա Թիրիլ մեյանանքատա Մայիր մալաքանը Լլանի գալեր գալաքատարը։

Գումանանանքն պանքերի Մ. Ս. Ալալիր։